



8 сентября ст.ст. / 21 сентября н.ст.

Рождество Пресвятыя Владычицы нашея Богородицы и Приснодевы Марии

Сборник - Литургия

Содержание:

1-й Антифон на Рождество Богородицы* (<i>Знаменный распев - по Соловьеву</i>)	--2
2-й Антифон на Рождество Богородицы (<i>Знаменный распев - по Соловьеву</i>)	---4
Единородный Сыне (<i>Знаменный распев - по Соловьеву</i>)	-----6
3-й Антифон на Рождество Богородицы (<i>Текст</i>)	-----7
1-й Антифон на Рождество Богородицы (<i>Архангельский</i>)	-----8
2-й Антифон на Рождество Богородицы (<i>Архангельский</i>)	-----10
Единородный Сыне (<i>по Архангельскому</i>)	-----12
3-й Антифон на Рождество Богородицы (<i>Текст</i>)	-----13
Прокимен на Литургии, глас 3-й (<i>Кастальский</i>)	-----14
Прокимен на Литургии, глас 3-й (<i>Сокращ. Киевский распев</i>)	-----14
Прокимен на Литургии, глас 3-й (<i>Касторский</i>)	-----14
Аллилуия, глас 8-й (<i>Кастальский, Сокращ. Киевский распев и Архангельский</i>)	---15
Аллилуия, глас 8-й (<i>расп. Киево-Печерской Лавры, Знаменный расп. и Яичков</i>)	--15
Задостойник на Рождество Богородицы (<i>Архангельский</i>)	-----16
Задостойник на Рождество Богородицы (<i>Турчанинов упрощ. Азеев</i>)	-----17
Задостойник на Рождество Богородицы (<i>Ковальджи</i>)	-----18
Задостойник на Рождество Богородицы, глас 8-й (<i>Бахметев</i>)	-----20
Причастен (<i>Туренков</i>)	-----21
Причастен (<i>Ковальджи и Обиход</i>)	-----22

*Об антифонах праздника Рождества Богородицы, употребляющихся в Константинопольской и Элладской Церквах, смотри: Журнал Московской Патриархии, 1983, № 6; с. 64-68. Там же приведены антифоны на праздники: Успение Пресвятой Богородицы; Введение во храм Пресвятой Богородицы; Сретение Господне; Благовещение Пресвятой Богородицы; в Неделю 1-ю Великого поста - Торжество Православия; в Неделю 3-ю Великого поста - Крестопоклонную.

1. Антифоны на Рождество Пресвятыя Богородицы

1-й Антифон:

Знам. расп. гарм. Д. Н. Соловьев
излож. Тарасий Чиж

Стих 1:

1

С
А

По - мя - ни, Гос - по - ди, Да - ви - да и всю кро-тость е - го.

Т
Б

Припев:

Мо-лит-ва-ми Бо-го - ро-ди-цы, Спа - се, спа - си нас.

Стих 2:

2

Се, слы-ша-хом я во Ев-фра-фе, об - ре - то - хом я в по-лях ду-бра-вы.

Припев:

Мо-лит-ва-ми Бо-го - ро-ди-цы, Спа - се, спа - си нас.

Стих 3:

3

Пре-слав-на - я гла - го - ла - ша - ся о Те - бе, Гра - де Бо - жий.

Припев:

Мо-лит-ва-ми Бо-го - ро-ди-цы, Спа - се, спа - си нас.

Стих 4:

4

Бог по - сре - де е - го*, и не под - ви - жит - ся.

Припев:

Мо-лит-ва-ми Бо-го - ро-ди-цы, Спа - - се, спа - си нас.

Слава и ныне:

5

Сла-ва От - цу и Сыну и Свя-то - му Ду-ху, и ныне и присно и во веки ве-ков. А - минь.

Припев:

Мо-лит-ва-ми Бо-го - ро-ди-цы, Спа - - се, спа - си нас.

1. Малая ектения:

*Знам. расп. гарм. Д. Н. Соловьев
излож. Тарасий Чиж*

① Гос - по - ди по - ми - луй. ② Гос - по - ди по - ми - луй.

Те - бе Гос - по - ди. А - - минь.

* В греческом тексте "её", т. к. город в греч. языке женского рода

2-й Антифон:

Знам. расп. гарм. Д. Н. Соловьев
излож. Тарасий Чиж

Стих 1:

1

Кля-тся Гос подь Да-ви - ду ис-ти-но - ю и не от-вер-же -тся е - я.

Припев:

Спа - си ны, Сы - не Бо - жий, мо - литвами Богороди - цы,

по - ю - щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 2:

2

От пло - да чре - ва Тво - е - го по - са - жду на пре-сто - ле Тво - ем.

Припев:

Спа - си ны, Сы - не Бо - жий, мо - литвами Богороди - цы,

по - ю - щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 3:

3

Та - мо воз - ра - щу рог Да - ви - до - ви, у - го - товах светильник По - ма - занному

Припев:

Мое - му. Спа - си ны, Сы - не Бо - жий, мо - литвами Богороди - цы,

по - ю - щия Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 4:

4

Я - ко из - бра Гос - подь Си - о - на, из - во - ли е - го в жи - ли - ще Се - бе.

Припев:

Спа - си ны, Сы - не Бо - жий, мо - литвами Богороди - цы,

по - ю - щия Ти: ал - ли - лу - и - я.

Слава и ныне:

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами (верхний и нижний). Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: Сла-ва От - цу и Сыну и Свя-то - му Ду-ху и ныне и присно и во веки ве-ков. А-минь.

1. Единородный Сыне:по Д. Н. Соловьеву
излож. Тарасий Чиж

5

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами. Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: Е - ди - но - родный Сыне и Слове Бо - жий, Без - смер - тен Сый

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами. Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: и из - воливый спасения наше - го ра - ди во - пло - тится от Святыя

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами. Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: Богородицы и Присноде - вы Ма - ри - и, не - пре - лож - но во - че - ло - ве -

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами. Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: - чи - вый - ся, рас - пныйся же, Христе Боже, смертию смерть по - пра - вый,

Музыкальный фрагмент в нотной записи с двумя станами. Ключевая подпись: один октавы. Ритмический рисунок: четвертные и восьмые ноты. Текст: Е - дин Сый Свя - ты - я Тро - и - цы, спро - слав - ляемый Отцу и

Свя - то - му Ду - ху, спа - си нас.

1. Малая ектения:

по Д. Н. Соловьеву
излож. Тарасий Чиж

Гос - по - ди по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй.

Те - бе Гос - по - ди. А - - - - минь.

3-й Антифон:

Стих 1: Зде вселюся, / яко изволих и.

Тропарь, глас 4: Рождество Твое Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце Правды, Христос Бог наш, / и, разрушив клятву, даде благословение, // и, упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

Стих 2: Освятил есть Селение / Свое Вышний.

Тропарь: Рождество Твое Богородице:

Стих 3: Свят храм Твой, / дивен в правде.

Тропарь: Рождество Твое Богородице:

Диакон: Премудрость прости. - **Хор:** Приидите поклонимся:

Тропарь, глас 4: Рождество Твое Богородице Дево:

Слава, и ныне:

Кондак, глас 4: Иоаким и Анна поношения безчадства / и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая, / во святем рождестве Твоем. / То празднуют и людие Твои, / вины прегрешений избавльшеся, / внегда звати Ти: // неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни наша.

2. Антифоны на Рождество Пресвятыя Богородицы

1-й Антифон:

по А. А. Архангельскому
излож. Тарасий Чиж

Стих 1:

1

Музыкальный фрагмент для первого стиха первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Помяни, Господи, Да - ви - да и всю кро-тость е - го.

Припев:

Музыкальный фрагмент для припева первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Молитвами Богородицы, Спа - се спа-си нас.

Стих 2:

2

Музыкальный фрагмент для второго стиха первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Се слышахом я во Ев - фра - фе, обретохом я в полях ду - бра - вы.

Припев:

Музыкальный фрагмент для припева первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Молитвами Богородицы, Спа - се спа-си нас.

Стих 3:

3

Музыкальный фрагмент для третьего стиха первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Преславная глаголаша - ся о Те - бе, Гра - де Бо - жий.

Припев:

Музыкальный фрагмент для припева первого антифона. Он состоит из двух систем нот: верхняя — для голоса (тремпет), нижняя — для basso continuo (бас). Ключевая подпись — одна октава выше, с диэзисом (F#). Стих: Молитвами Богородицы, Спа - се спа-си нас.

Стих 4:

4

Бог по - сре - де е - го*, и не под - ви - жит - ся.

Припев:

Молитвами Богородицы, Спа - се спа - си нас.

Слава...и ныне:

5

Слава Отцу и Сыну и Свято-му Ду - ху, и ныне и присно и во веки ве - ков, а - минь.

Припев:

Молитвами Богородицы, Спа - се спа - си нас.

2. Малая ектения:

по А. А. Архангельскому
излож. Тарасий Чиж

Гос - по - ди по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй.

Те - бе Гос - по - ди. А - минь.

* В греческом тексте "её", т. к. город в греч. языке женского рода

2-й Антифон:

Стих 1:

1

Кля - тся Гос - по - дь Да - ви - ду ис - ти - но - ю и не от - вер - жет - ся е - я.

Припев:

Спа - си ны Сы - не Бо - жий, мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - цы, по - ю -

- щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 2:

2

От пло - да чре - ва Тво - е - го по - са - ж - ду на пре - сто - ле Тво - ем.

Припев:

Спа - си ны Сы - не Бо - жий, мо - лит - ва - ми Бо - го - ро - ди - цы, по - ю -

- щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 3:

3

Тамо возвращу рог Да-ви-до-ви, уготовах светильник По-ма-зан-но-му Мо-е-му.

Припев:

Спа - си ны Сы - не Бо - жий, молитвами Богородицы, по - ю -

- щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Стих 4:

4

Яко избра Господь Си - о - на, изволи его в жи - ли - ще Се - бе.

Припев:

Спа - си ны Сы - не Бо - жий, молитвами Богородицы, по - ю -

- щи - я Ти: ал - ли - лу - и - я.

Слава...и ныне:



Слава Отцу и Сыну и Свято-му Ду - ху, и ныне и присно и во веки ве-ков, а-минь.

2. Единородный Сыне:

по А. А. Архангельскому
излож. Тарасий Чиж

5



Единородный Сыне и Слове Бо - жий, Без-смер-тен Сый и изволивый



спасения наше - го ра - ди воплотится от Святыя Богородицы и Приснодевы



Ма - ри - и, непреложно воче - ло - ве - чи - вый - ся, распныйся же,



Христе Боже, смертью смерть по-пра - вый, Един Сый Святы - я Тро - и - цы,



спро-слав-ля - е-мый От-цу и Свя-то-му Ду-ху, спа-си нас.

2. Малая ектения:

по А. А. Архангельскому
излож. Тарасий Чиж

Гос - по - ди по - ми - луй. Гос - по - ди по - ми - луй.
Те - бе Гос - по - ди. А - минь.

3-й Антифон:

Стих 1: Зде вселюся, / яко изволих и.

Тропарь, глас 4: Рождество Твое Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце Правды, Христос Бог наш, / и, разрушив клятву, даде благословение, // и, упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

Стих 2: Освятил есть Селение / Свое Вышний.

Тропарь: Рождество Твое Богородице:

Стих 3: Свят храм Твой, / дивен в правде.

Тропарь: Рождество Твое Богородице:

Диакон: Премудрость прости. - **Хор:** Приидите поклонимся:

Тропарь, глас 4: Рождество Твое Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце Правды, Христос Бог наш, / и, разрушив клятву, даде благословение, // и, упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

Слава, и ныне:

Кондак, глас 4: Иоаким и Анна поношения безчадства / и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая, / во святем рождестве Твоем. / То празднуют и людие Твои, / вины прегрешений избавльшеся, / внегда звати Ти: // неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни наша.

1. Прокимен на Литургии, глас 3-й

А. Д. Кастальский

1

Величит душа Моя Господа, и возрадовася дух Мой о Бо

- зе Спа - - се Мо - ем.

2. Прокимен на Литургии, глас 3-й

Сокращ. Киевский распев

2

Ве - ли - чит ду - ша Мо - я Гос - по - да, и воз - ра - до - ва - ся

дух Мой о Бо - зе, о Бо - зе Спа - - се Мо - ем.

3. Прокимен на Литургии, глас 3-й

А. В. Касторский

3

Ве - личит душа Моя Господа, и воз - радовася дух Мой о

Бо - зе Спа - - се Мо - ем.

1. Аллилуия, глас 8-й

А. Д. Кастальский

1

Ал-ли-луия, аллилуи - я, ал - ли - лу - и - я.

2. Аллилуия, глас 8-й

Сокращ. Киевский распев

2

Аллилуия, ал - ли - лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

3. Аллилуия, глас 8-й

А. А. Архангельский

3

Ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал - ли - луй - я.

4. Аллилуия, глас 8-й

распев Киево-Печерской Лавры

4

Ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал-ли-луй-я, ал - ли - луй - я.

5. Аллилуия, глас 8-й

из Лондонского сборника

5

Ал-ли-лу-и - я, ал-ли-лу-и - я, ал - ли - лу - и - я.

Умиротворенно, молитвенно 6. Аллилуия, глас 8-й

Д. М. Яичков

6

Ал-ли-лу-и - я, ал-ли-лу и - я, ал-ли - лу - и - я.

1. Задостойник на Рождество Богородицы

Прпев:

А. А. Архангельский

1

Ве - ли - чай, ду - ше мо - я, пре-слав -

- но - е Рож - де - ство Бо - жи - я Ма - те - ре.

Ирмос 9-й

Чуж-де ма - те - рем дев - ство, и стран-но де - вам

де - то - рож - де - ни - е: на Те - бе, Бо - го - ро - ди - це,

о - бо - я у - стро - и - ша - ся, тем Тя, вся пле - ме - на

зем на я, не - пре - стан - но ве - ли - ча - ем.

Anadnte 58-72 **2. Задостойник на Рождество Богородицы** П. И. Турчанинов
упрощ. Е. С. Азеев

2

p

Ве-ли-чай, ве-ли-чай ду-ше мо-

-я, ду-ше мо-я, пре-слав-но-е

Рож-де-ство Бо-жи-я Ма-те-ре.

p

Чуж-де-ма-те-рем дев-

-ство, и стран-но де-вам де-то-рож-де-

-ни-е: на Те-бе, Бо-го-ро-ди-це,

о - бо - я у - стро - и - ша - ся;

тем Тя вся пле - ме - на зем - на - я

не-пре - стан - но ве - ли - ча - ем. *rit.*

Припев: 3. Задостойник на Рождество Богородицы

В. К. Ковальджи

3

Ве-ли-чай, ве - ли-чай, душе мо-я, душе мо-я,

пре - слав-но - е Рож-де-ство Бо - жи - я Ма-те - ре.

Ирмос 9-й

Чуж - де ма - те - рем

дев - ство и стран - но де -

- вам де - то - рож - де - ни - е: на Те -

- бе, Бо - го - ро - ди - це, о - бо - я у -

- стро - и - ша - ся; тем Тя

вся пле - ме - на зем - на - я не - пре -

- стан - но ве - ли - ча - ем.

4. Задостойник на Рождество Богородицы, глас 8-й

Припев:

Н. И. Бахметев

4

Ве - ли - чай, ду - ше мо - я, пре - славное рождество Божия Ма - те - ре.

Ирмос 9-й

Чуж - де ма - те - рем дев - ство, и странно девам дето - рож - де - ни - е,

на те - бе, Богородице, обоя у - стро - и - ша - ся. Тем Тя вся

племена зем - на я, не - пре - стан - но ве - ли - ча - ем.



Спаси Господи и помилуй рабов Твоих: Сергия, Ирину, Марию и Лаврентия

Свято-Успенский Одесский Патриарший мужской монастырь

17.09.2025

1. Причастен на Рождество Пресвятыя Богородицы

А. Е. Туренков

1

p

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и и - мя Гос -

- под - не при - зо - ву, при - зо - ву, ча - шу спа -

f

- се - ни - я при - и - му и и - мя Гос - под - не при зо - ву, и

rit. *p*

и - мя Гос - под - не при - зо - ву. Ал - ли - луй - я, ал - ли -

- луй - я, ал - ли - луй - я, ал - ли - луй - я.



2. Причастен на Рождество Пресвятыя Богородицы

В. К. Ковальджи

2

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и и - мя Гос -

- под - не при - зо - ву, и и - мя Гос - под - не

при - зо - ву. Ал - ли - лу - и - я, ал - ли -

- лу - и - я, ал - ли - лу - и - я.

3. Причастен на Рождество Пресвятыя Богородицы

Обиход

3

Ча - шу спа - се - ни - я при - и - му и И - мя Гос - под - не при - зо - ву.

Аллилуия, аллилуия алли - лу - и - я.